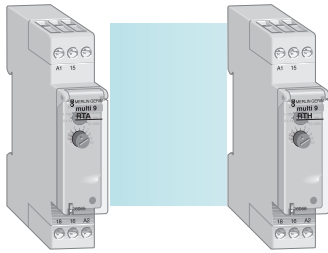




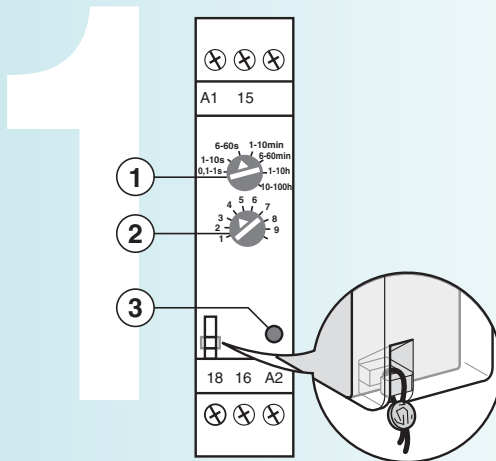
Découvrez/New features/Beschreibung/Scoprite/
Descubra/Descubra/Fakta/Uudet ominaisuudet/
Beschrijving/Beskrivelse/Beskrivning/Новинка

RTA

RTH

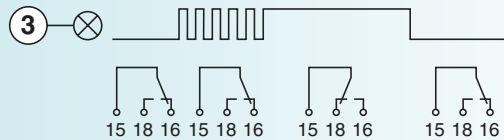
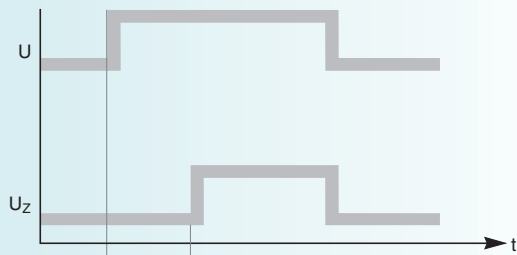


Merlin Gerin



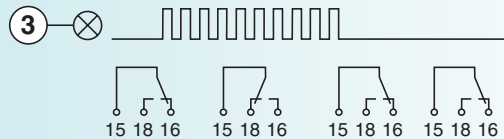
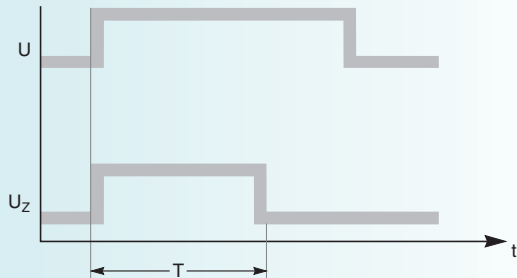
RTA

f	retarde la mise sous tension d'une charge Z
en	delays the energisation of a load Z
de	verzögert die Unterspannungsetzung einer Last Z
it	ritarda la messa sotto tensione di una carica Z
es	retarda la puesta bajo tensión de una carga Z
po	atrasa a ligação de uma carga Z
dk	forsinker strømsætning af en belastning Z
fi	viivästyttää kuorman Z jännittämistä
nl	vertraagt het inschakelen van een belasting Z
no	forsinker spenningsstilkoplingen av en last Z
s	försenar spänningsinkopplingen av en belastning Z
ru	выдержка включения напряжения нагрузки Z



RTH

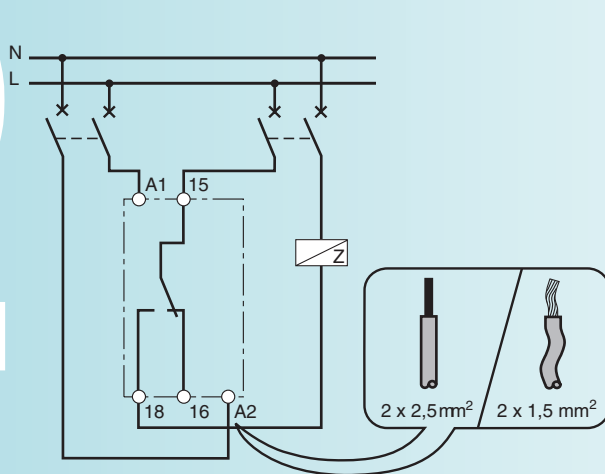
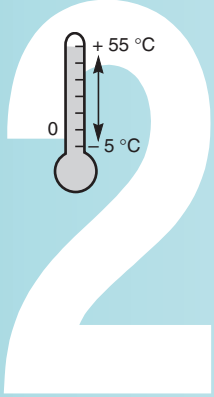
f	temporise la mise sous tension d'une charge Z
en	time delays the energisation of a load Z
de	verzögert die Unterspannungsetzung einer Last Z
it	temporizza la messa sotto tensione di una carica Z
es	temporiza la puesta bajo tensión de una carga Z
po	temporiza a ligação de uma carga Z
dk	forsinker strømsætning af en belastning Z
fi	hidastaa kuorman Z jännittämistä
nl	zorgt voor tijdsvertraging bij het inschakelen van een belasting Z
no	tidsinnstiller spenningsstilkoplingen av en last Z
s	företbestämmer spänningsinkopplingen av en belastning Z
ru	выдержка времени включения напряжения нагрузки Z



f	précision : 10 % pleine échelle	fidélité : ±0,5 %
en	precision: 10% full scale	accuracy: ±0.5%
de	Genauigkeit: 10% des Vollausschlags	Wiedergabetreue: ±0,5%
it	precisione: 10 % piena scala	fedeltà: ±0,5 %
es	precisión: 10% plena escala	fidelidad: ±0,5%
po	precisão: 10% plena escala	fidelidade: ±0,5%
dk	præcision: 10% af fuld skala	nøjagtighed: ±0,5%
fi	tarkkuus: 10% täydellä asteikolla	toistotarkkuus: ±0,5%
nl	nauwkeurigheid: 10% van de volle schaal	betrouwbaarheid: ±0,5%
no	presisjon: 10% full skala	pålitelighet: ±0,5%
s	precision: 10% fullskala	tillförlitlighet: ±0,5%
ru	точность: 10% полной шкалы	погрешность: ±0,5 %

	①	②	③
f	gamme de temporisation T	réglage temporisation T	signalisation
en	T time delay range	T time delay setting	Indication
de	Verzögerungsbereich T	Verzögerungseinstellung T	Signalisation
it	gamma di temporizzazione T	regolazione temporizzazione T	segnalazione
es	gama de temporización T	reglaje temporización T	señalización
po	gama de temporização T	regulação temporização T	sinalização
dk	forsinkelsesskala T	indstilling af forsinkelse T	signalisering
fi	hidastusalue T	hidastuksen T asetus	merkinanto
nl	tijdsvertragingsgebied T	instellen vertragingstijd T	signalering
no	tidsinnstillingsserie T	tidsforsinkelsesinnstilling T	signalisering
s	tidutlösningsserie T	tidutlösningssreglage T	signalering
ru	гамма времени срабатывания T	установка времени срабатывания T	сигнализация

Câblez/Cable/Verdrahtung/Realizzate il cablaggio/Realice las conexiones/Faça a cablagem/Tilslutning/Kaapeloj/Aansluiten/Ledningstilkopling/Kabling/Соединения

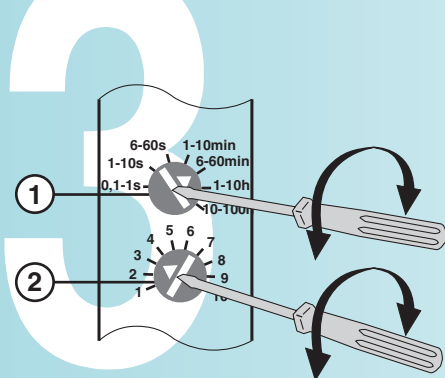


A1 - A2	24...240 V AC, 50/60 Hz, 24 V CC/DC
Z max	8 A, 250 V AC / 8 A, 250 V CC/DC / 2000 VA / 80 W
Z min	10 mA, 5 V CC/DC

Réglez/Set/Einstellung/Regolate/Regule/Regule/Indstilles/Aseta/Instellen/Innstilling/Ställ in/Настройка

T < 10 min

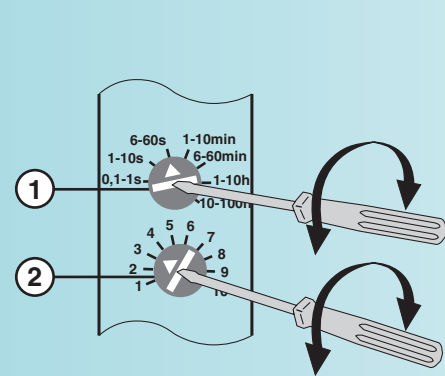
Exemple/Example/Bispiel/Esempio/Ejemplo/Exemplo/Eksempel/Esimerkki/Voorbeeld/Eksempel/Exempel/Пример



	①	→	②
T = 60 s			
T = 45 s			

T > 10 min

Exemple/Example/Bispiel/Esempio/Ejemplo/Exemplo/Eksempel/Esimerkki/Voorbeeld/Eksempel/Exempel/Пример



	①	→	②	→	①
T = 7 h 00					

Schneider Electric Industries SAS
89 boulevard Franklin Roosevelt
F-92500 Rueil Malmaison (France)
Tel : +33 (0)1 41 29 85 00

<http://www.schneider-electric.com>

Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé en respectant les normes et/ou les règlements d'installation en vigueur.
En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations.
As standards, specifications and designs develop from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

Установку, подключение и использование данного прибора следует осуществлять в соответствии с действующими стандартами и/или правилами установки.

Поскольку стандарты и оборудование постоянно совершенствуются, фирма несет ответственность за характеристики и габариты, указанные в данном документе, только после соответствующего подтверждения нашими представителями.